

# ZAKOPANE

Organ Związku Przyjaciół Zakopanego

Cena 30 groszy

Z LISTĄ GOŚCI

Przedpłata  
kwartalna 4 zł

Franciszek Trzaska

ul. T. Kościuszki Telef. 316

**Restauracja  
Cukiernia  
Kawiarnia**
Największa i najwytworniejsza  
nowo dekorowana**Sala Dancingowa**
 Łoże — efekty świetlne  
 Znakomita kuchnia  
 Wyborowe trunki
Codziennie od 5<sup>1/2</sup> do 7<sup>1/2</sup> popo-  
łudniu i od 10 wieczór koncer-  
ty pierwszorzędnej orkiestry i**DANCING**Wieczorem bogaty, o wysokim  
poziomie artystycznym**Program kabaretowy**
 Prosimy stoliki zamawiać  
 wcześniej

St. Karpowicz i Syn

obecnie

**Adolf Gaugusch**

Najstarsza w Zakopanem

**Restauracja**

 Śniadania — Obiady —  
 Podwieczorki — Kolacje

 Codziennie w południe  
**Dancing Sportowy**

Wieczorem codziennie

**Bogaty program  
 atrakcyj artystycznych**

Popularny zespół jazzowy S. Sinkowa

**Ceny niskie****Telefon 329**
 Do Panów Lekarzy w Zakopanem  
**KONKURS**
na posadę lekarza szkolnego szkół powszechnych  
w Zakopanem, przedłużony zostaje do dnia 31 grud-  
nia 1930 roku.Obowiązki lekarza szkolnego wyszczególnione są  
w dziele zbiorowym p. t. „Higiena szkolna” pod re-  
dakcją Dr. St. Kopczyńskiego, wydanej nakładem  
M. Arcta, Warszawa 1921, strona 567.

Zakopane, dnia 4 grudnia 1930.

Przewodniczący Rady Szkolnej Miejscowej:  
Wojciech Roj.**Składnica towarowa**właściciele hoteli, pensjonatów i restauracji  
w ZAKOPANEM  
Spółdzielnia.Najtańsze i najwygodniejsze źródło zakupów  
wszelkiego rodzaju artykułów spożywczych  
i pościelowych.Drob i ryby stale w każdej ilości na składzie.  
Sprzedaż tytoniu i papierosów.**U progu zimy.**Mamy już zimę w całej pełni. Ośnieżone  
szczyty tatrzańskie, w białej okiści stojące la-  
sy, białą okryta dolina Podgiewontowa, cieszą  
zarówno nas, stałych jej mieszkańców, jak i  
naszych gości, którzy w zadymionych miastach  
z niecierpliwością czekali na pierwsze wieści  
o śniegu na Podtatrzu.Ruch i napływ gości, jaki zaznaczył się  
w pierwszych dniach grudnia, a który wzrasta  
z dnia na dzień, stwierdza, że optymistyczne  
nasze wywody, zawarte w artykule „Po wy-  
borach i przed sezonem”, a zamieszczone w nr.  
47 z 22 listopada, oparte były na zupełnie słusz-  
nych przesłankach. Że nasze twierdzenie o  
wzmoczeniu się frekwencji gości, nie tylko w sto-  
sunku do ubiegłego sezonu letniego i jesieni,  
ale także do przeszłorocznego sezonu zimowe-  
go, oparte są na cyfrach najzupełniej realnych.  
sprawdzić to będą mogli nasi czytelnicy w  
„Kronice”, w notatce p. t. „Z ruchu gości”.Nie o to nam tu jednak chodzi. Dając arty-  
kułowi temu nagłówek „U progu zimy”, do-  
brym początkiem teje natchnieni, pragnęliby-  
śmy we wszystkich zakopiańczyków włąć nie-  
co optymizmu i nadziei na lepszą a najbliższą  
przyszłość. Należy im się to po bardzo słabym  
sezonie letnim i po zupełnej katastrofie sezonu  
jesiennego.Z drugiej jednak strony, nie przeceniając na-  
szych walorów, a dostrzegając nasze wady i  
braki, chcielibyśmy przed nadchodzącym sezo-  
nem ostrzec wszystkich przed zbytnim znów  
optylizmem, który zaślepiając nas krótko-  
wzrocznością, mógłby nam więcej szkód, jak  
dobra przynieść.Pamiętajmy więc przede wszystkim o kar-  
dynalnej zasadzie gościnności, pamiętajmy, że  
przyjmując w dom nasz gości, nie przyimu-  
jemy go tylko na dziś — ale i na jutro. Że od  
naszego zachowania w stosunku do niego za-  
leżeć będzie, czy go pozyskamy raz na zaw-  
szcze, czy tylko na to krótkie — dziś... O tej  
zasadzie grzeczności, która ma przejawiać się  
nie tylko nic nie mówiącą, a na frazesach opar-**„BRISTOL“**(przy Bulwarze Słowackiego,  
nad potokiem Bystre)
 Reprezentacyjny  
 luksusowy
**Hotel - Pensjonat****Ceny przystępne**
**Restauracja  
Kawiarnia**
Od 20 grudnia, codziennie  
od g. 5—8 i od 10 wieczór**DANCINGI****NA SALI DANCINGOWEJ****„MORSKIE OKO“**
 Restauracja, cukiernia,  
 kawiarnia

ul. Krupówki, Tel. 466.

Śniadania — Obiady — Kolacje.

 Największa w Zakopanem  
 CZYTELNIĄ.
**Salon gier towarzyskich.**

Lokal Klubu szachowego.

 Codzienne popołudniowe  
 i wieczorne na Złotej Sali
**DANCINGI****PIERWSZORZĘDNE****ATRAKCJE****ARTYSTYCZNE****Znakomita orkiestra**
 Rendez vous świata literacko-  
 artystycznego.



ta uprzejmością, ale przede wszystkim uczynkami — pamiętać powinni zarówno właściciele pensjonatów, hoteli, jak restauracji, ale w równej mierze i dorożkarze i służba domowa, i targaż, i wogóle wszyscy, którzy z napływu gości do Zakopanego ciągną jakiegokolwiek zyski.

Nadchodzący sezon może nas poratować i wyciągnąć z topieli, w jaką nas pogrążył nieduży sezon letni i jesienny — ale, w razie nieprzestrzegania przez nas zasady grzeczności — podciągawszy nad sam brzeg, pogrążyć potem już bezapelacyjnie w bagno bezdenne... Pamiętajmy więc, że dawniej w porze zimowej bezkonkurencyjne Zakopane, mają obecnie silną konkurencję w całym szeregu innych zimowych uzdrowisk, jak Krynica, Wisła, Truskawiec, Rabka i t. d., że miejscowości te starają się wszelkimi siłami o odebranie nam prymatu w dziedzinie sportów zimowych, że o tytuł zimowej stolicy sportów walczą z nami wszelkimi stojącymi im do dyspozycji środkami...

Pilnujmy się więc wzajem. Ceny z racji, że napływ jest większy, nie powinny iść ani o grosza w górę — tak w pensjonatach, jak w restauracjach — jak wreszcie i za inne świadczenia, a więc czy to za przejazd sankami, czy za odstawienie bagażu, czy za nabiał. Nad przestrzeganiem tej zasady powinniśmy czuwać sami — ingerując w przypadkach nadużyć, karcąc wyzyskiwaczy — dla dobra całego społeczeństwa zakopiańskiego.

Pamiętajmy, że gościnność nasza powinna zasadzać się nie tylko na zewnętrznych formach teje, ale na zasadzie niewyzyskiwania okazji, na zasadzie — wszystko dla gości.

Dobre locum w pensjonacie, dobry wikt, dobra obsługa, dobra gościna w kawiarni, restauracji, uprzejmość dorożkarza — uprzejmość i uczynność na wewnątrz w stosunkach naszych do gości, to jedno... ale jest jeszcze i drugie. A tem drugim, to zewnętrzny wygląd Zakopanego. Wprawdzie królewska zima jest naszą sojuszniczką pod tym względem i pomaga nam jak umie w dekoracji uzdrowiska i w tuszowaniu naszych braków, ale i ona przynosi z sobą pewne niedomagania, nad zlagodzeniem których powinniśmy sami pracować.

Myślę o tych zwałach śniegu, które często utrudniają dostęp do domów, a o przekopywaniu których niektórzy właściciele domów, licząc na „samopomoc“ pensjonariuszy, torujących drogę własnymi nogami, nie myślą — myślę o tych niewygodach i przykrościach, jakie sprawia złodowaciała, a niczem nie posypywana powłoka chodnika i t. d., i t. d.

Wprawdzie Urząd miejski i Zarząd uzdrowiska rozplakatowały za L. 13801-30 odpowiednie obwieszczenie, które w skrócie podajemy na innym miejscu, nie zawadzi jednak i tu na tem miejscu przypomnieć naszym zakopiańczykom jedną z kardynalnych zasad gościnności, jaką jest odczyszczanie przed przybyciem w dom gościa — progu tego domu... kw.

## W miesiącu walki z gruźlicą.

Zakopiański Oddział Towarzystwa Przeciwgruźliczego w okresie od 1 grudnia do 10 stycznia prowadzi na terenie Zakopanego, podobnie jak to się czyni na terenie całej Polski, akcję przeciwgruźliczą i w związku z tem wydał następującą odezwę:

Najcięższą chorobą społeczną wszystkich krajów jest gruźlica. W Polsce ulega chorobie tej rocznie około 700 tysięcy ludzi, a umiera do trzydziści tysięcy. Gruźlica szerzy się wśród wszystkich warstw społeczeństwa, bez względu na bogactwo lub ubóstwo, pochodzenie lub wyznanie, płeć i wiek. Szczególnie jednak zagraża gruźlica dzieciom, stającą się z osobami chorem, a czasem nawet zupełnie nie zdającymi sobie sprawy z tego, że są chorem.

Walka z gruźlicą polega w pierwszym rzędzie nie na leczeniu tych, którzy już są chorymi, lecz wyszukiwaniu tych niewiedzących, na uświadamianiu zdrowych o sposobach zakażenia, na wpajaniu zasadniczych postulatów higieny osobistej, skierowywaniu podejrzanych na chorobę do „Poradni przeciwgruźliczych“, prześwietlaniu i izolowaniu chorych od zdrowych.

Wczesne rozpoznanie cierpienia przez lekarza i odpowiednie leczenie może przywrócić zdrowie i uchronić otoczenie od zakażenia. Walkę z gruźlicą poza pomocą państwową, która z natury rzeczy nie może być wielką w stosunku do podjętego zadania, prowadzić musi całe społeczeństwo, a obowiązkiem każdego obywatela kraju jest czynny udział.

Od kilku lat zaprowadzono za przykładem Europy na całym terenie Państwa Polskiego miesiąc przeciwgruźliczy w okresie od 1 grudnia do 10

stycznia, w którym prowadzi się propagandę zapomocą afiszy, ulotek oraz sprzedaż znaczków przeciwgruźliczych 10-cio groszowych — na dochód Towarzystw przeciwgruźliczych. Towarzystwa te w swych miejscowościach prowadzą walkę z gruźlicą, stwarzając Poradnie przeciwgruźlicze, prowadząc wywiady przy pomocy wykwalifikowanych higienistów w domach chorych i t. d.

Niechaj wszyscy przyczynią się drobnym 10-cio groszowym datkiem w tym miesiącu przeciwgruźliczym do wzmożenia funduszy tej akcji humanitarnej.

Apel Towarzystwa Przeciwgruźliczego odbić się powinien szerokim echem po Zakopanem i wydać ładne rezultaty. Wielką pomoc akcji przeciwgruźliczej dać mogą przede wszystkim właściciele pensjonatów i panowie kupcy przez nalepianie 10-cio groszowych znaczków na rachunki, za które wobec ich niskości, bez szemrania wszyscy chętnie płacić będą.

## Pierwszy pociąg turystyczny.

W sobotę, 13 b. m., punktualnie o godz. 22'33, przybył do Zakopanego pierwszy próbny pociąg turystyczny Kraków—Zakopane. Pociąg ten wprowadzono dzięki inicjatywie Prezydium Komitetu Imprez Sportowych i życzliwemu ustosunkowaniu się do potrzeb Zakopanego przez prezesa krakowskiej Dyrekcji Kolejowej p. plk. Bobkowskiego, w celu umożliwienia krakowianom przy najmniejszej stracie czasu odwiedzania Zakopanego i Tatr w dnie świąteczne. Pociąg ten kursować będzie w soboty z Krakowa do Zakopanego, a w niedzielę, względnie w dnie świąteczne, z Zakopanego do Krakowa w czasie rzeczywście rekordowym, gdyż czterech godzin, odchodząc z Krakowa w soboty, lub dnie przedświąteczne o godz. 18.20, przychodząc tu o 22.33, a z Zakopanego w niedzielę, względnie dnie świąteczne o godz. 19.14, przychodząc do Krakowa o godzinie 23.15.

Uroczysta jazda pierwszego pociągu turystycznego odbyła się w warunkach bardzo dobrych i przy pięknej zimowej pogodzie. Na dworcu w Zakopanem oczekiwali przybycia pociągu przedstawiciele władz powiatowych (p. starosta Skalecki), miejscowych i miejscowego obywatelstwa. Po przybyciu pociągu udali się goście w liczbie około 60 osób do hotelu „Bristol“, gdzie zamieszkali i wieczorem zasiedli do stołów, by wziąć udział w zebraniu towarzyskiem.

Niestety nie mógł wziąć udziału w milej uroczystości główny jej reżyser p. prezes plk. Bobkowski, na skutek niedyspozycji. Wśród gości byli reprezentowane władze kolejowe (ministerstwo komunikacji) i okręgowa dyr. kolei w Krakowie, władze wojskowe, wojewódzkie, powiatowe, miasto Kraków, instytucje sportowe, turystyczne i sportowe. Byli więc p. inż. M. Gronowski, dyrektor Departamentu Minist. Komunikacji, inż. Gissman, wiceprezes O. D. K. w Krakowie, plk. Giżejewski z Sztabu Głównego, wicewojewoda krakowski Dr. Mikosz, wiceprezydent Krakowa Ostrowski, dyrektor Izby Handlowo-Przemysłowej inż. Mianowski, starosta Skalecki i t. d.

W niedzielę przed południem udali się uczestnicy wycieczki samochodami do Morskiego Oka, gdzie byli podejmowani drugim śniadaniem, w czasie którego wygłoszono szereg przemówień i tak — red. Kordys witał gości imieniem prasy, Dr. Lardeimer imieniem P. Tow. Tatr, inż. Meyer imieniem Zakopanego, radca Nowicki im. P. T. T., Dr. Boniecki imieniem Zw. Sport.. Wiceprezydent Ostrowski imieniem Krakowa. Wycieczka do Morskiego Oka udała się najzupełniej, gdyż pogoda wspaniale dopisała. Goście wracali oczarowani, wywożąc z Tatr i Zakopanem moc wrażeń.

Przyjęcie gości w Zakopanem odbyło się częściowo na koszt gminy, a częściowo na koszt kolei i zarządu hotelu „Bristol“, który udzielił bezpłatnie kwater dla około 60 osób i wydał w niedzielę na swój koszt śniadanie.

Cała uroczystość miała niezwykle miły przebieg — żalowano tylko, że wziąć w niej udziału nie mógł plk. Bobkowski, do którego w pierwszym dniu wysłano podpisaną przez wszystkich obecnych depeczę gratulacyjną.

Za uruchomienie tego pociągu winno Zakopane wdzięczność prezesowi Bobkowskiemu i władzom kolejowym, gdyż pociąg ten przyczynić się powinien bardzo do jeszcze większego ożywienia ruchu turystycznego między Krakowem a Zakopanem.

## Sport w Zakopanem.

### Otwarcie sezonu sportowego.

Jutro, w niedzielę, 21 grudnia, ściśle, jak było zapowiedziane już parę tygodni temu, nastąpi uroczyste otwarcie zimowego sezonu sportowego w Zakopanem. Otworzymy go na dużym stadionie — na torze wyścigowym — oryginalnym, a stylowymi wyścigami góralskimi, dając tem dowód, że Zakopane, a przede wszystkim Komitet Imprez Sportowych, nie zapomina o tych walorach, jakie posiada w sobie podhalański regionalizm.

Wyścig góralski ma być nie tylko wyczynem sportowym, czy zabawą sportową — ale równocześnie pokazem tężyzny góralskiej

i wartości folklorystycznych zwyczajów i strojów góralskich.

Dlatego też w wyścigu niedzielnym, poza wyścigiem płaskim i skjöringami, uwzględnił no wyścig jednokonných zaprzęgów, t. zw. „kumoterek“, czyli wyszłych już z użycia małych jednoosobowych saneczek, oraz zaprzęgów parokonných, niezwykle okazale wyglądających na torze.

Wyścig góralski zacznie się o godzinie 11.30 przed południem, a program jego w całości przedstawia się następująco:

1. Bieg płaski koni II kategorii;
2. Wyścig jednokonných zaprzęgów, t. zw. „kumoterek“;
3. Ski-skjöring pań;
4. Bieg płaski koni I kategorii;
5. Skjöring panów;
6. Wyścig zaprzęgów parokonných;
7. Dekoracja koni i defilada uczestników wyścigu.

Malowniczy wyścig góralski, stanowiący zawsze dużą atrakcję dla gości, będzie w tym roku postawiony na znacznie wyższym szczeblu sportowym, czego dowodem dzielenie koni na kategorie i będzie najprawdopodobniej zaczątkiem powstania na terenie Zakopanego stałego towarzystwa wyścigów konnych góralskich, o czem się zresztą mówiło już przeszłego roku.

Każda mądra głowa — pije  
**Cognac Meukow'a**  
Jan Hertzberg, Repr.  
Foksal 17 — Warszawa.

## Kronika.

Przed zimą. Urząd miejski i zarząd uzdrowiska rozplakatowały obwieszczenie, przypominające obywatelom, właścicielom domów, o ich obowiązku utrzymywania porządku na chodnikach przed domami. Okólnik ów powołując się na par. 1 i 5 Rozp. N. N. K. do Spraw Walki z Epidemjami, oraz powołując się na wydane przez Zarząd Uzdrowiska na podstawie Rozp. Min. Zdr. Publ. z dnia 19 listopada 1923, D. U. R. P. Nr. 125 „Przepisy co do utrzymania porządku zewnętrznego w domach, na podwórzach, obejściach gospodarskich, na chodnikach i jezdni“ z dnia 6 lipca 1929, oraz na „Obwieszczenie“ Urzędu Miejskiego i Zarządu Uzdrowiska i t. d. przypomina, że na właścicielach domów lub grunty położonych przy ulicy ciąży obowiązek utrzymania w należytym porządku i czystości chodników wzdłuż całego frontu realności, a więc w ziemie: usuwanie na brzeg jezdni nadmiaru śniegu i niedopuszczanie do wytworzenia się powierzchni lodowej i nierówności chodników, że należy również ze względu na bezpieczeństwo publiczne przeciwdziałać gromadzeniu się zwałów śniegu na dachach, usuwać sople lodowe, oraz z nastaniem mrozów codziennie posypywać chodniki piaskiem. Obwieszczenie to przypomina, że niewykonywanie tych przepisów pociąga za sobą kary administracyjne, a pozatem w razie wypadku może właściciela domu narażać na odpowiedzialność cywilną wobec poszkodowanej osoby.

Likwidacja Poradni Przeciwgruźliczej P. C. K. Zarząd miejscowego Koła Polskiego Czerwonego Krzyża, po porozumieniu się z zarządem okręgowym uchwalił likwidację prowadzonej przez szereg lat przez tut. P. C. K. Poradnię Przeciwgruźliczej. Nie znaczy to, aby chorzy, potrzebujący porady lekarskiej, mieli zostać tej porady pozbawieni, gdyż Poradnia Przeciwgruźlicza istnieje będzie w dalszym ciągu, z tą jednak różnicą, że prowadzić ją będzie tut. Towarzystwo Przeciwgruźlicze przy Kasie Chorych. Natomiast Polski Czerwony Krzyż skieruje swą akcję w kierunku również bardzo ważnym i doniosłym, uświadamiania społeczeństwa o niebezpieczeństwie wojny gazowej.

Aresztowanie kłusownika. Donosiliśmy już parokrotnie o szerzeniu się na terenie lasów tatrzańskich kłusownictwa, co ma nawet pewien uzasadniony skutek z likwidacją przez Fundację kornicką straży leśnej, gdy mamy do zanotowania w krótkim stosunkowo czasie drugi wypadek aresztowania kłusownika na gorącym uczynku. Tym razem padł ofiarą swej złej namietności niejaki Jan Ustupski-Porębski z Olczy, którego przydybano na miejscu czynu, a który, jak to wykazała rewizja, kłusownictwo uprawiał nałogowo. Znalaziono bowiem u niego przy rewizji nietylko broń, ale równocześnie parę skórek ze sarn, zajęcy, wiewiórek. Jeżeli tut. Komisarjatowi w tak krótkim czasie udało się zlikwidować już drugą szajkę kłusowniczą, to łatwo możemy sobie wyobrazić, ilu ich jeszcze grasuje — wiemy bowiem aż nadto dobrze, jak nieuchwytni bywają ci „leśni ludzie“...

Bawią w Zakopanem. W ostatnim tygodniu przybyli do Zakopanego z wybitniejszych ludzi: Książdz arcybiskup książę Sapieha, b. minister przemysłu i handlu Kwiatkowski, b. prezes Najw. Izby Kontroli Państwa, prof. Un. Jag. Dr. Wróblewski.



lewski, rektor Akademji Muzycznej w Warszawie, odznaczony ostatnio tytułem Doktora Honoris Causa Uniw. Jagiell., znakomity kompozytor Karol Szymanowski.

**Z Klubu szachowego.** Jak się dowiadujemy, dnia 18 b. m. znakomicie rozwijający się w Zakopanem Klub szachistów rozpoczyna pierwszy w Zakopanem turniej szachowy.

**Ruch gości.** Jak to przewidywaliśmy parę tygodni temu, grudzień zaznaczył się niebywałym u nas wzrostem frekwencji gości. Jak w okresie letnim i jesiennym byliśmy detonowani coraz bardziej zwiększającą się różnicą in minus w stosunku do roku przeszłego, tak zaraz pierwsze dni grudnia zmieniły obraz do niepoznania. Gdy bowiem różnica „in minus“ wynosiła w dniu 25 listop. 485 meldunków, to w dniu 2 grudnia różnica ta spada już do 439, w dniu 9 grudnia do 421, a w dniu 16 grudnia do tylko 272 meldunków. Znaczy to, że w pierwszej połowie grudnia przy ogólnej liczbie meldunków od 25 grudnia — 1.009, w roku 1929, osiągamy nadwyżkę w tym samym okresie roku bieżącego 213, przy ogólnej liczbie przybyłych 1.222 meldunków. Znaczy to, że wzrost frekwencji w grudniu (pierwsza połowa) wyraża się procentowo w 20%, a ostatni tydzień od 9 do 16 grudnia w 40%. Oby tylko tak dalej. I jak tu nie być optymistą?

**Nareszcie zimowa pogoda.** Skarzyli się ludziska, że zimy nie widać. Nic nie pomagało, że ludzie, którzy w Zakopanem siedzą od lat wielu, tłumaczyli: im — na zimę mamy jeszcze czas... I rzeczywiście mieli rację. Co nam po śniegu i mrozie w listopadzie, kiedy nikogo nie ma — zima ma być dla gości, nie dla nas... I tak się też, jak się to zresztą od lat dziesiątek dzieje, stało i tego roku. Przyszła ona do nas z lekkim przymrozkiem i nikłym opadem śnieżnym dnia 11 grudnia i od tego czasu trzyma, jak na urzą. I nie nie zapowiada, aby miało być inaczej. O ile więc jakieś лихо, w postaci wiatru halnego, który, ile że jest chytry, każdego czasu może się nam z za Gewontu ukazać — nie stanie na drodze, to święta Bożego Narodzenia mamy murwane...

**Imieniny ulubieńca młodzieży.** W sobotę po południu w sali teatralnej „Morskiego Oka“ młodzież gimnazjalna wraz z gronem nauczycielskim i wielbicielami zaśluzonego, a przez wszystkich uwielbianego dyrektora Prywatnego Gimnazjum Sanatoryjnego ks. dyrektora Jana Humpoli, złoży Mu najlepsze życzenia i hołd z racji uroczystości Jego patrona, którego dzień przypada wprawdzie dopiero w dniu 26 grudnia, ale z racji feryj świątecznych musiał być przez młodzież przyspieszony.

**Esperantysty w Zakopanem.** Zawiazuje się w Zakopanem Towarzystwo esperantystów. Pierwsze konstytuujące się zebranie odbędzie się w niedzielę 21 grudnia w biurze notariusza p. Dr. Jasińskiego o godz. 10 przed południem. Inicjatorzy i organizatorzy tego towarzystwa wzywają wszystkich zwolenników porozumienia i zbliżenia narodów na polu językowym do taskawego wzięcia udziału w tem zebraniu.

**Ze sceny.** W drugi dzień świąt Bożego Narodzenia, t. j. 26 b. m., w sali teatralnej „Morskiego Oka“ wystawiona zostanie przez zespół teatru krakowskiego komedia w trzech aktach Filipa Decres p. t. „I co z takim robić?“ Wystąpią w niej znakomici artyści pp. Jadwiga Hańska i Roman Niewiarowicz. Sztuka w reżyserji p. Niewiarowicza w typie a la Nicodemięgo „Świt, dzień i noc“, z tą różnicą, że pełna humoru i werwy, o charakterze komedji salonowych, posiada wszelkie walory, aby cieszyć się największem powodzeniem, tem bardziej, że graną będzie przez takie pierwszorzędne siły, jak p. Hańska i Niewiarowicz, pierwsza czołowa artystka teatru krakowskiego, wykonawczyni roli księżniczki Turandot, drugi znany odtwórca tak niepoślednich ról, jak Cyrano de Bergerac i t. d.

**Nowa orkiestra w Morskiem Oku.** W popularnej kawiarni-dancingu „Morskie Oko“ sezon zimowy w całej pełni. Rozpoczął go w dniu 16 bm. pierwszy występ nowo zaangażowanej, a znanej w całym świecie orkiestry jazzowej „The crazy kiddies dance orchester“ pod kierunkiem Franciszka Związka. Zespół ten przywiózł ze sobą cały szereg nie tylko nowych szlagierów, ale i cały szereg nowych, u nas dotychczas jeszcze niewidzianych instrumentów muzycznych, z których największy podziw wzbudza harmonijny „Vibraphon“. Nowy zespół Morskiego Oka o tyle jest może znany Zakopianczykom, że występował on kilkakrotnie w Polskim Radjo, niemniej występy jego w Morskiem Oku budzić będą długo duże zainteresowanie, tem bardziej, że młodzi muzycy wnoszą z sobą na salę moc życia i humoru.

**Errata.** W ostatnim (50) numerze tygodnika zaszedł w „Liście gości“ następujący błąd: P. Gośliński Bohdan, miejsce stałego zamieszkania ma być Warszawa, a nie Rosja, z której p. G. przybył do Polski przed dziesięciu laty.

\*\*\*\*\*  
**Jeżeli chcesz, aby firmę Twą znano w całym świecie — ogłaszaj się w „ZAKOPANEM“.**  
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*  
**MŁODA NAUCZYCIELKA** poszukuje pokoju z utrzymaniem (ew. częściowem) w domu chrześc. za lekcje w zakresie czterech klas gimn. Język obcy francuski. Dyplom zagraniczny. Wiadomość w drogerji Mr. Bar. Closmanna, ul. Krupówki.  
\*\*\*\*\*

## Lista gości

z dni 14 do 16 grudnia 1930.

Adamska Janina, Warszawa, **Szałas**.  
Amrogowicz A., Kraków, H. p. Gewontem.  
Barszczewski J., Mińsk Maz., Gładkie, Sobański.  
**Barb Margarete, Reichsberg**, Waclawa.  
Barysowa Helena, Kraków, Sanat. Wojsk.  
Błędowska Zofja, Warszawa, Zamieć.  
Bednarek Feliks z r., Warszawa, H. p. Gewontem.  
Bombiński Tadeusz, Bydgoszcz, **Savoy**.  
Bojarski Czarnota Tad. z ż., Warszawa, Zamieć.  
**Bubieńska Olga, Paryż, Radowid**.  
Bukowski Marjan, Poznań, Warszawianka.  
Butrymowicz Juljusz, Kraków, **Marilor**.  
Burak Mieczysław, Kraków, Krzesanica.  
Caspoei Chraszczewski T., Warszawa, S. Wojsk.  
Cerlichówna J., Mielec, Olcza, Okręgłak.  
Cetis Aleksander, Byszów, Modrzejów.  
Ceglowski Kazim., Poznań, Warszawianka.  
Ciepielewski Stanisław, Anin, Dom Turyst. Naucz.  
Chrzanowska Halina, Wilno, **Szałas**.  
Czajkowska Stefania, Stanisławów, **Marilor**.  
Danilczuk Włodzimierz, Krzemieniec, Kościeliska.  
Dancygier Józef, Warszawa, Albatros.  
Damasiewicz Marjan, Jadowniki, D. Tur. Naucz.  
Derkowski Walenty, Biała Podl., Sanato.  
Dziedziakowa Marja, Grodziec, **Leśniczanka**.  
Dobrzańska Elżbieta, Lwów, Warszawianka.  
Dudzik Rudolf, Bielsko, San. Wojskowe.  
Farner Karol z r., Warszawa, Boruta.  
Frankiewicz Tomasz z ż., Łódź, Sienk., Gałek.  
Feiman Benjamin, Łódź, Świt.  
Fenigsztejn Klemens, Warszawa, Warszawianka.  
Flech Dr. Ludwik z ż., Lwów, **Rnaissance**.  
Galinowski Adolf, Skierniewice, Curuśka.  
Graliński Marjan, Łódź, H. p. Gewontem.  
Gembycka Karolina, Warszawa, Znicz.  
Grzegorzczak Roman z ż., Tarnów, Kubinówka.  
Gebethner Stefan, Gdynia, San. Wojskowe.  
Goniewicz Zygmunt, Radom, **Savoy**.  
Godstein Lodzia, Łódź, Zagłoba.  
Gołubowska Weronika, Grodno, Sanato.  
Głowacka Apolonja, Śrem, Jasna Pani.  
Guzikiewicz Miecz., Wilkołaz, Ciągł., F. Zwijacz.  
Gutowski Dr. Aleksander z ż., Kraków, Pomorze.  
Gustowska Wanda, Toruń, Pyszna.  
Gryzik Bronisław z r., Warszawa, **Złoty Róg**.  
Iwanicka Wład. z córkami, N. Bytom, Bajadera.  
Jasak Józef, — Czerwony Krzyż.  
Jawornicka Leokadja z c., Warszawa, **Maraton**.  
Kałużanka Władysława, Katowice, Odrodzenie.  
Kazimirska Wład. z r., Wilno, Biała Róża.  
Karten Jakób, Kraków, Krzesanica.  
Kasiewicz Maksymiljan, Modlin, San. Wojskowe.  
Krzenińska Antonina, Płaza, Sanato.  
Krzesiński Edmund z ż., Łódź, Wzlot.  
Kędzierska Alicja z c., Warszawa, Ogród., Mieloch.  
Kiernik Dr. Władysław z ż., Warszawa, Jambur.  
Kociubiński Władysław, Warszawa, Sanato.  
Kozanecki Stefan, Wielenin, Odrodzenie.  
Kott Stanisław, Warszawa, Gencjana.  
Kozarski Konstanty, Kielce, **Radowid**.  
Królikiewicz Ewa, Przemyśl, San. Wojskowe.  
Kukier Jan, Bydgoszcz, **Savoy**.  
Kulczycka Franciszka, Kraków, H. p. Gewontem.  
Kurek Antonina, Emilów, Sarjusz.  
Kuliński Jan, Dąbrowa Górnicza, Pol. Dom Zdr.  
Kunciewiczówna Irena, Warszawa, Bank Polski.  
Krystosik Stanisław, Płock, Oksza.

Pensjonat pierwszorzędny  
**„MARATON“**  
**Heleny Jadwigi ERLICHÓWNY**  
otwarty cały rok.  
Telefon Nr. 310 i 331.

Lasocka hr. Ewa, Kraków, **Wielkopolska**.  
Lenartowicz Ocha, Warszawa, Alfa.  
Leczyńska Wanda, Łowicz, Poranek.  
Leibrandt Karol z ż., Warszawa, **Mirabella**.  
Lindnerówna Karolina, Dąbrowica, Sanato.  
Lupa Marja, Grudziądz, Czerw. Krzyż.  
Lutykówna Zofja, Wilno, San. Wojskowe.  
Łoik Józef, Drohobycz, Olimp.  
Makoński Aleksander, Kalisz, Warszawianka.  
Malewska Leokadja, Warszawa, Poranek.  
Mackiewicz Jan, Łódź, Jasna.  
Mazur Władysław, Niedziadki, Pomoc Bratnia.  
Mazanek ks. Stefan, Kraków, Księżówka.  
Majeranowa Marja, Katowice, Sanato.  
Markowicz Dr. Mieczysław, Łódź, Strzecha.  
Migrom Tefola z c., Łódź, Beringerówka.  
Młodkowski Stanisław, Warszawa, **Przedświt**.  
Mołczanów Aleksander, Warszawa, Margot.  
Mossoczy Stan., Chyrów, Barabasówka.  
Naymanowa Sława Irena, Kartuzy, Czerw. Krzyż.  
Neumarkowa Marja z c., Kraków, Gerlach.  
Niecińska Wiktoria, Lublin, Czerw. Krzyż.  
Nowakowski Jan, Płock, San. Wojskowe.  
Olszowska Leokadja, Warszawa, Bank Polski.  
Palkowska Irena, Łódź, Kościeliska 39.  
Pasturzyńska Romana, Warszawa, Morskie Oko.  
Paskówna Wiktoria, Tarnów, **Leśniczanka**.  
Pauli Marja, Warszawa, Sędzimirówka.  
Pichell Eugenjusz, Lublin, Belladonna.  
Piotrowska Korwin Irena, Chodaków, **Marilor**.  
Piechota Józef, Grabin, Dom Tur. Nauczyc.  
Piotrowski Franciszek, Siedlce, Sanato.  
Piotrowski Dr. Ludwik, Kraków, Świetlana.  
Pokornówna Zofja, Lwów, Zamieć.  
Podhorońska Bożydar A. z s., Warszawa, Ostoja.  
Pudło Karol, Zamość, San. Wojskowe.  
Puacz Edward, Warszawa, Warszawianka.  
Rzązewski Dr. Henryk, Kozienice, **Rnaissance**.  
Radziszewski Kazimierz, Warszawa, **Radowid**.

\*\*\*\*\*  
**Dr. Witold Pakowski**  
choroby uszu, nosa, gardła i krtani. Pensjonat „**Janina**“, ul. Krupówki, godz. 4—6 po pol. Telefon 309.  
Adres mieszkania pryw.: „Szopenówka“.  
\*\*\*\*\*

Reszczyńska Jadwiga, Warszawa, Ogrodowa 4.  
Rorat ks. Bolesław, Bronisław, Księżówka.  
Rużycki Jerzy, Lwów, Bank Polski.  
Salmonowicz Antoni, Brześć n. B., Cz. Krzyż.  
Sapieha Arcyb. Adam Stefan, Kraków, Księżówka.  
Skackowska Pola, Warszawa, **Maraton**.  
Słaby Władysław z r., Gniezno, Ermitage.  
Swarzeński Jan, Warszawa, Ermitage.  
Sergin Marja z r., Warszawa, Carlton.  
Serzysko Józef, Marklowice, Sanato.  
Sieradzki Michał, Łódź, Anastazja.  
Śniepaki Kazimierz, Wierzbnik, Pol. D. Zdr.  
Smolica Czesław, Chrysty, Dom Tur. Nauczyc.  
Sobieszczański Łucjan, Warszawa, Krakus.  
Szpilman Aron, Włocławek, Waclawa.  
Szacherska Janina, Warszawa, Słazaczka.  
Szepietowski Wład., Sochań, Poranek.  
Sztabowa Irena, Warszawa, Polic. Dom Zdr.  
Staszkievicz Helena, Wilno, Biała Róża.  
Stanisławski Stanisław, Kielce, San. Wojskowe.  
Strzelecka Marja, Warszawa, Bank Polski.  
Teperska Biruta Janina, Warszawa, Ermitage.  
Tomczykówna Stan., Kop. Juljusz, **Przedświt**.  
Tomczak Wincenty, Poznań, San. Wojskowe.  
Turay Marja, Kraków, Krzesanica.  
Wawrzyniecka Helena, Warszawa, **Radowid**.  
Wasilkowski Mikołaj, Warszawa, Bank Polski.  
Wasilkowska Marja, Warszawa, Bank Polski.  
Weyberg Wrede Katarzyna, Lwów, Albatros.  
Wiwulska Adela, Urbaniszki, Urszulanki.  
Wirwiłło Konstancja, Kaneczowa, Urszulanki.  
Wierucki Juljusz, Warszawa, **Przedświt**.  
Wilga Jan, Warszawa, Łomnica.  
Wikarska Kazimiera, Kołomyja, Jadwiniówka.  
Winnicka Olga, Łuzik Dolny, Belladonna.  
Witkowska Eugenja, Warszawa, Bank Polski.  
Wilczyński Roman, Kraków, Albatros.  
Witek Robert, Król. Huta, Słazaczka.  
Więckowska Anieta, Warszawa, H. Sport.  
Wielkopolska Henryka, Warszawa, Pol. D. Zdr.  
Wójciakowa Zofja, Grudziądz, Czerw. Krzyż.  
Wodzicka hr. Marja, Kraków, **Konradówka**.  
Wolkówna Zofja, Cieszyń, Sarjusz.  
Zaremba Mieczysław, Warszawa, Jasna.  
Zapolska Downar Marta, Wilno, San. Wojskowe.  
Zacharska Janina, Biłgoraj, Dom Tur. Nauczyc.  
Zaremska Hortensja, Poznań, Warszawianka.  
Zemlichówna Zofja, Gostynin, Irusienka.  
Żwirski Stefan, Gdynia, **Wersal**.

**Lista gości z dni 11 do 13 grudnia 1930.**  
Augustyn Jerzy, Nowa Wieś, Słazaczka.  
Ambroszkiewicz Klemens, Poznań, Ciesłówka.  
Alhimowiczówna Marja, Warszawa, Jasna Pani.  
Bazyłak Józef, Rohatyn, Czerw. Krzyż.  
Bakówna Helena, Klimontów, Odrodzenie.  
Barber Leopold, Biała, Granit.  
Baranowa Marja, Lwów, San. Wojskowe.  
Banachowa Stanisława, Włodzimierz, San. Wojsk.  
Baruchin Fajga, Łódź, Anastazja.  
Bandrowska Halina, Białystok, Kosodrzew.  
Bartówna Janina, Warszawa, Baszta.  
Bienieć Dr. Franciszek, Katowice, Goplana.  
Bielkiewiczowa Janina, Kamień, Sanitas.  
Bielawa Helena, Góra św. Jana, Belladonna.  
Biliński Zenon, Lwów, Czerw. Krzyż.  
Bieniaszówna Zofja, Lwów, Orla.  
Boniszewska Joanna, Działoszyce, Chryzantemy.  
Bożkówna Stefania, Warszawa, **Rnaissance**.  
Boczar Mieczysław, Kraków, **Stamary**.  
Ciepielewski Stanisław, Warszawa, Świetlana.  
Ciesłówna Helena, Kraków, **Stamary**.  
Cygan Ludwik, Starogard, Bank Polski.  
Chrostowska Marja, Warszawa, Czerw. Krzyż.  
Chmielewski Marjan, Lublin, Bratnia Pomoc.  
Chęcińska Pola, Łódź, Hotel Still.  
Chojnacki Teofil, Poznań, Bagatela.  
Chmielewski Józef, Przemyśl, San. Wojskowe.  
Chyczewski Wiktor, Warszawa, Zalesie.  
Chyczewska Walentyna, Kobryń, Zalesie.  
Czerniakówna Jadwiga, Lwów, Czerw. Krzyż.  
Czwernia Zdźisław, Lwów, Bratnia Pomoc.  
Czaplicki Wacław, Stanisławów, Orla.  
Czapczuk Stanisława, Warszawa, Stoneczna.  
Czyżewski Adolf, Lublin, Dom Prac. Samorz.  
Czarnecka Helena, Warszawa, **Borek**.  
Dąbrowska Marja Felicja, Warszawa, **Radowid**.  
Danyłów Paweł, Tarnobrzeg, Pod Gubałówką.  
Dębicki Augustyn, Lwów, Czerw. Krzyż.  
Delegiewicz Józef, Warszawa, Zagórze.  
Dziedzic Juljan, Przemyśl, Bratnia Pomoc.  
Drwięzanka Wirginja, Warszawa, **Maraton**.  
Długoniewicz Marjan, Sosnowiec, Czerw. Krzyż.  
Dryska Stanisław, Sosnowiec, Zalesie.  
Engelbert Weis, Nowy Bytom, Pod Gubałówką.  
Fiala Wacław, Rembertów, Ludmilla.  
Folta Tomasz, Białystok, Odrodzenie.  
Gałczyński Bronisław, Kalisz, Radosna.  
Gadulski Mieczysław, Warszawa, Kasprusie, Pęksa.  
Gadułka Łucja, Łódź, Arwa.  
Gadowski Jerzy, Łódź, Łalka.  
Gałęcka Stefania, Warszawa, Czerw. Krzyż.  
Gerlach Otton, Król. Huta, Słazaczka.  
Grześ Franciszek, Król. Huta, Smereków.  
Giżycki Dr. Marjan, Warszawa, **Rnaissance**.  
Grosicki Kazimierz, Warszawa, Zakład Kórnicki.  
Gołębiowski Roman, Warszawa, Lunieczka.  
Goldstein Lodzia, Łódź, Wanda.  
Gołyszchny Franciszek, Kraków, Smereków.  
Gołębiowska Aniela, Radusz, Pod Gubałówką.  
Gutwińska Józefa, Warszawa, D. Zdr. S. U. P.



Gryglasznowska Marja, Warszawa, Włodka.  
Hajduk Stanisław, Kraków, Soplicowo.  
Herniczek Stanisława, Wirów, Bajka.  
Hermelin Wincenty, Bielsko, **Januszek**.  
Hull Jan, Wielka, Chryzantemy.  
Jaworski Andrzej, Warszawa, Łomnica.  
Jakubowski Andrzej, Chmielów, Ludmiła.  
Jarmoliński Serwacy, Baranowicze, Urocz.  
Jastrzębska Jadwiga, Warszawa, Polic. D. Zdr.  
Janczukowiczówna Hel., Baranowicze, San. Naucz.  
Jabłońska Helena, Inowrocław, Modrzejów.  
Jarosz Stanisław, Włoszczowa, Arwa.  
Jelenkiewicz Dr. Lucjan, Warszawa, Albion.  
Jeszke Józef, Warszawa, Biały Dworek.  
Kaczorowska Janina, Warszawa, Czerw. Krzyż.  
Kamińska Gustawa, Warszawa, Gencjana.  
Karpowiczówna Irena, Warszawa, Oksza.  
Krawczyk Bogusław, Gdynia, Zalesie.  
Karneyówna Helena, Turek, Lotos.  
Kaczyński Mieczysław, Warszawa, George.  
Kaczyński Jan, Warszawa, Bank Polski.  
Kwaśny Józef, Szczakowa, Belladonna.  
Karwasińska Wiktoria, Równe, San. Wojskowe.  
Karnauchowa Irena, Kielce, Czerw. Krzyż.  
Kaftalowa Karolina, Równe, Lotos.  
Kreinerowa Marja, Kraków, Poraj.  
Krzemiński Władysław, Kielce, H. p. Gewontem.  
Kwiecień Paweł, Mała Dąbrówka, Ślązaczk.  
Kwiatkowski Brunon, Wilno, San. Wojskowe.  
Kozłowski Kazimierz, Warszawa, Alfa.  
Kopelof Stefan, Warszawa, Bank Polski.  
Kosiński Stanisław, Warszawa, Bank Polski.  
Kosobudzka Aleksandra, Warszawa, Słoneczna.  
Kochańska Bronisława, Jędrzejów, Ludmiła.  
Kopankiewicz Zygmunt, Warszawa, Bohdanówka.  
Konopka Romuald, Rogoźno, San. Nauczyc.  
Kowalczyk Michał, Izbica, San. Nauczyc.  
Krupikówna Czesława, Krotoszyn, Modrzejów.  
Kurzypiński Zygmunt, Warszawa, Krokus.  
Kuczewski Aleksander, Warszawa, **Złoty Róg**.  
Kulikowa Balbina, Kraków, San. Wojskowe.  
Kurtykowa Anna, Bochnia, Can. Wojskowe.  
**Kucharski Kazimierz, Gdańsk**, Morskie Oko.  
Kruz Lucyna, Sosnowiec, Pod Gubałówką.  
Krzyżagórska Elżbieta, Zduny, Modrzejów.  
Krzyżagórska Helena, Warszawa, **Radowid**.  
Krzycki Aleksander, Warszawa, H. Sport.  
Krzyżewska Jadwiga, Warszawa, **Victoria**.  
Lassacianka Irena, Warszawa, Czerw. Krzyż.  
Lamparska Zofja, Warszawa, Mołodów.  
Lataszkowa Jadwiga, Warszawa, Zalesie.

**Dr. ZOFJA MASTALERZOWA**  
**Biuro porad prawnych**

w sprawach skarbowych i podatkowych.  
ul. Krupówki, gmach „Bazaru Polskiego”,  
wejście boczne. I piętro, pokój Nr. 13. Go-  
dziny urzęd. od 10—1 w południe.

Landowski Jan, Poznań, Warszawianka.  
Larowska Irena, Warszawa, Czerw. Krzyż.  
Leszczyński Józef, Warszawa, Warszawianka.  
Letliński Witold, Toruń, Soplicowo.  
Leszczyński Bol., Zambrów, San. Dr. Łotockiego.  
Lewicka Eugenia, Rzeszów, Sanokówka.  
Lipschütz Menasche, Kraków, Kościel., J. Wójciak.  
Lorenz Zofja, Dębica, **Obrochtówka**.  
Lucyga Maksymiljan, Radzionków, Ślązaczk.  
Lubicz Borowska Marja, Warszawa, Przysań.  
Luciak Wacław, Ożarów, Bratnia Pomoc.  
Łukasiewicz Remigjusz, Lwów, Bratnia Pomoc.  
Łukasiak Maksymiljan, Kołun, Polic. Dom Zdr.  
Marocha Ludwik, Warszawa, Wacława.  
Małazyński Piotr, Kraków, Mak.  
Manikowski Marjan, Toruń, San. Wojskowe.  
Masłowski Leon, Starogard, Warszawianka.  
Makarewicz Michałina, Warszawa, Czerw. Krzyż.  
Marcinkowski Józef, Zambrów, Władysławka.  
Michael Artur, Sosnowiec, Morskie Oko.  
Michalska Janina, Kraków, San. Nauczyc.  
Muszalski Antoni, Warszawa, Janina.  
Nasielska Estera, Koło, Janosik.  
Nadrzycki Józef, Puławy, Pod Gubałówką.  
Neuman Elja, Koło, Janosik.  
Neymanówna Janina, Gdynia, Ryś.  
Nikołajew Michał, Pomorze, Czerw. Krzyż.  
Niedzielski Mieczysław, Bielsko, Poranek.  
Nowak Józef, Król. Huta, Czerw. Krzyż.  
Norwind Sura, Łódź, Zagłoba.  
Nowakówna Zofja, Warszawa, **Maraton**.  
Nowakówna Lucyna, Warszawa, Iruśia.  
Oppman Jadwiga, Warszawa, Ogrodowa 4.  
Onuszkiewicz Edward, Parzywody, San. Nauczyc.  
Obalekówna Marja, Nakoczków, San. Nauczyc.  
Pańczak Franciszek, Lwów, Zakątek.  
Pacewicz Stefan z ż., Warszawa, Cieślówka.  
Piwowarski Jan, Kielce, Odrodzenie.  
Pinkus Mania, Łódź, Gencjana.  
Pietrzela Aleksander, Lublin, Janka.  
Pietka Karol, Warszawa, Wiosna.  
Pinkus Mania, Łódź, Still.  
Poncyłjusz Irena, Warszawa, **Maleńka**.  
Pollakówna Halina, Warszawa, Gewontówka.  
Porzycki Czesław, Warszawa, Przysań.  
Polaczek Sławomir, Lwów, Wacława.  
Postolka Jan, Garbów, Warszawianka.  
Puchajda Kazimierz, Gorlice, Odrodzenie.  
Puchowiczówna Jadwiga, Warszawa, Bank Polski.  
Piławski Teodor, Warszawa, Iruśia.  
Puszczalowska Franc., Warszawa, San. Wojsk.  
Regulski Florjan, Śląsk, Ślązaczk.  
Reisberg Toncia, Kopyczyńce, Kościeliska 92.  
Reznow Mieczysław, Kielce, Belladonna.  
Rieser Gizela, Kraków, Mascotte.  
Romański Jan, Jadowniki, Zochna.

**Sanatorium dla płucno-chorych**  
pod kierownictwem  
**Dra Edwarda Łotockiego**  
w Zakopanem, ul. Chałubińskiego 5.  
Stały lekarz na miejscu. Roentgen.  
Laboratorium. Centralne ogrzewanie.  
Leżalnia w ogrodzie. Biblioteka dla  
użytku chorych.  
Ciężko chorych się nie przyjmuje  
Blizsze informacje: **Dr. E. Łotocki**  
(tel. nr. 240).

Roguska Hanna, Radom, **Biały Dom**.  
Rutkowska Helena, Warszawa, Działia.  
Rzyman Paweł, Król. Huta, Ślązaczk.  
Samorowa Wanda, Warszawa, Gimn. Państw.  
Sawicki Antoni, Roś, Cieślówka.  
Sadowski Bolesław, Warszawa, Bohdanówka.  
Sławek Tadeusz, Katowice, Goplana.  
Serkowski Dr. Stanisław, Warszawa, **Stamary**.  
Strzedzińska Helena, Łuck, D. Zdr. S. U. P.  
Smierzchalska Edmunda, W. Hajduki, Savoy.  
Silewiczówna Marja, Nieborów, **Obrochtówka**.  
Siecińska Daniłowicz Halina, Wilno, Pol. D. Zdr.  
Sliwińska Julja, Lwów, Soplicowo.  
Sołtys Przemysław, Warszawa, Bristol.  
Sołodziński Józef, Zamość, Tatry.  
Suchodolski Romuald, Katowice, Ślązaczk.  
Spunerówna Teofila, Kraków, Wierchy.  
Schild Dr. Stanisław, Mogilno, Bristol.  
Szablowska Irena, Warszawa, Walówka.  
Szernicka Helena, Warszawa, Walówka.  
Szymański Stanisław, Sosnowiec, Lunieczka.  
Szczurówna Helena, Krosno, Belladonna.  
**Szekely Arpad, Budapest**, Hanka.  
Sztowska Marja, Wełnowiec, Helenka.  
Sztremer Irena, Warszawa, Olimp.  
Szybowiczowa Halina, Nałęczów, San. Nauczyc.  
Szumlińska Cecylja, Ostrowiec, San. Nauczyc.  
Szarek Piotr, Łagiewniki, **Victoria**.  
Szczepanowska Eugenia, Kraków, **Stamary**.  
Szeliska Tomasz, Bydgoszcz, San. Wojskowe.  
Szyślakowa Marja, Pinczów, Czerw. Krzyż.  
Strutyńska Anna, Lwów, Czerw. Krzyż.  
Staniszewska Ada, Warszawa, Oksza.  
Stanek Józef, Tarnów, Lotos.

**SANATORIUM VILLEN HUNGARIA**  
**MERANO (Italja)**  
**Pierwsze i najstarsze, specjalne Sanatorium dla**  
**schorzeń organów oddechowych.**

Wszystkie najnowsze odnośne metody leczenia:  
Roentgen, Naświetlanie, Pneumothorax, Diete-  
tyka. Kuracja winogronowa także w zimie. Le-  
karz naczelny: Dr. von Gara; lekarz domowy: Dr.  
M. Madarasz.  
Zgłoszenia i informacje w dyrekcji.

Stein Dr. Witold, Lwów, Ciągłówka, Zwijacz.  
Strzałkowski Zygmunt, Warszawa, Wacława.  
Stellówna Alina, Zbaraż, San. Nauczyc.  
Talerkówna Henie i Henry, Warszawa, Cz. Krzyż.  
Tinschertówna Marja, W. Hajduki, Belladonna.  
Tomczykówna Stanisława, Kazimierz, Iwonka.  
Tomaszewska Eugenia, Warszawa, San. Wojsk.  
Turowicz Jerzy, Warszawa, **Maraton**.  
Tyszler Mira, Łódź, Eldorado.  
Wardaszkowa Julja, Warszawa, Walówka.  
Warmistyński Stanisław, Stryj, Bratnia Pomoc.  
Wasylkiewiczówna Dr. Marja, Lwów, Orla.  
Weis Engelbert, Nowy Bytom, Pod Gubałówką.  
Węgrochówna Janina, Warszawa, **Złoty Róg**.  
Wielnicki Zygmunt, Mława, Turkówka.  
Wisłocka Julja, Warszawa, Baszta.  
Wojciechowski Lub. A., Warszawa, Warszawianka  
Wolski Edward, Skolimów, **Mirabella**.  
Wolfówna Lea, Kraków, Wierchy.  
Wrzosek Ludwika, Tarnowskie Góry, San. Wojsk.  
Wojtasiewicz Władysław, Nowy Targ, Cz. Krzyż.  
Zakalak Krystyna, Lwów, Jasna.  
Zwayer Leokadja, Warszawa, Eldorado.  
Zagórny Stanisław, Grodziec, Lunieczka.  
Zapolski Gracjan, Zagórze, Ermitage.  
Zacharjasiewicz Marja, Kraków, Pod Gubałówką.  
Ząbek Regina, Warszawa, Staszczkówka.  
Zalewska Marja, Grodno, San. Wojskowe.  
Zabierzowska Jadwiga, Warszawa, Czerw. Krzyż.  
Zajączkowska Stanisława, Kielce, Krywań.  
Zielińska Julja, Wierzbnik, Czerw. Krzyż.  
Ziemińska Irena, Włocławek, Czerw. Krzyż.  
Ziembra Jan z ż., Warszawa, Bank Polski.  
Zubrzycka Leonarda, Równe, Bank Polski

**Skuteczne w GRUŻLICY PŁUC, przy'emne i o-  
rzeźwiające, wyrobu art. M. PIERWOCHY**  
**POŁOMSKIEGO**  
**PASTYLKI „WIKTUAR“ (Victoire)**  
od kaszlu, kataru, chrypkł, bólu gardła, dusznicę,  
grypy i t. p. są również niezbędne w sporcie,  
podróży, na wycieczkach i w teatrach.  
:: Do nabycia w aptekach i drogerjach. ::

**Biblioteka publiczna**  
**i wypożyczalnia**  
**KRUPÓWKI, Dworzec Tatrzański**

**Zakład Kosmetyki Lekarskiej**  
**i elektrolecznictwa**  
**Dr. Szymona Papiera**  
specjallsty chorób skórno-wenerycznych  
Djatermja, lampa kwarcowa, elektry-  
zacja, kaustyka.  
**LECZENIE ŻYLAKÓW**  
**ul. Kościeliska 2 .: Tel. 449**

**Biuro porad prawnych w sprawach skarbowych**  
(podatkowych)  
**F. Stanisława Wiśniowskiego,**  
emer. Naczelnika Urzędu Skarb.  
koncesjonowane przez Województwo Krak.  
**otwarte zostało**  
w NOWYM TARGU, ul. Kolejowa, róg Rynku, w  
realności Dra Stysia. Blizszych informacji udziela  
Ajencja T. Siemianowskiego, Zakopane, ulica  
Krupówki obok Poczty, tel. 327.  
**Lustra** ze szkła krajowego i zagranicznego. —  
**Szyby** szlifowane **do aut.** — Oszklenia domów.  
**Szkło** stołowe i **porcelana**  
**Juljan Fischler**  
Zakopane, ul. Nowotarska 4, tel. 389.

**INFORMATOR**  
**Adwokaci:**  
Dr. Stanisł. Aulich, Krupówki 45, tel. 447 —  
naprzeciw M. Oka, za „Bazarem Polskim”.  
Dr. Józef Bulanda, ul. Ogrodowa, Willa „Jaśka”  
za pocztą, tel. 407.  
Dr. Józef Diehl, delegat Izby adwokackiej, ul.  
Sienkiewicza, willa „Chochlik”, tel. 417, przy-  
muje od 4—6 po południu.  
Dr. Bertold Fass, ul. Krupówki 27, dom Fr.  
Bachledy Curusia, tel. 404.  
Dr. Franciszek Kowalski, Krupówki, dom J.  
Krzysia. Tel. 356.  
Dr. I. Krittenstein, ul. Krupówki 39, tel. 343.  
Dr. Stanisław Wierzbicki, ulica Kościuszk, dom  
B. Rajskiego, tel. 245.

**b) Dział ogłoszeniowy:**  
**Apteki:**  
„Pod Opatrznością Boską”, ul. Witkiewicza.  
III Apteka, B. Masłowskiego, Chramcówki, tel. 246  
Najstarsza Apteka „Pod Białym Orłem”, F. Tabeau,  
Krupówki, obok Trzaski.  
**Banki:**  
Bank Podhalański — Spółdzielczy, ul. Krupówki  
— własny gmach, vis a vis Poczty, tel. 401.  
**Biura sprzedaży wól i parcel:**  
J. Kubiński, Krupówki 27, tel. 397.  
T. Siemianowski, obok poczty, tel. 327.

**Fotograficzne Zakłady:**  
H. Schabenbeck, Krupówki 57. Tel. 136. Przy-  
muje roboty amatorskie. Skład przyborów.  
**Galanterja, przybory do szycia i haftu:**  
Antoni Krzyżak, Krupówki, róg ul. na Rynek.  
**Kolektury losów.**  
Kolektura loterii państw., Krupówki 25, H. Still.  
**Krawcy:**  
Zakład krawiecki „Sport”, Krupówki 49, dom Cu-  
kra. — Prasowanie, reperacja, nicowanie i  
czyszczenie.  
Ludwik Willinger, Krupówki 51, w podw., tel. 548.

**Masarnie.**  
Józef Galica, fabryka wyrobu wędlin, sprzedaż  
wędlin i mięsa pierwszej jakości. Krupówki,  
naprzeciw kościoła. Tel. 363.  
Br. Nosal, wędliniarnia i wyrab mięsa, Krupówki  
28 obok „Orbisu”, tel. Nr. 286.  
**Opony, smary i akcesorja samochodowe.**  
„Hydropol”, Zakopane, Krupówki 74.  
**Pamiętki, zabawki, art. sport.:**  
Pracownia art. rzeźb T. Wieczorka, ul. Jagielloń-  
ska, willa „Szopenówka”.  
**Piekarnie.**  
Elektromech. piekarnia i cukiernia Wł. Daniec,  
ul. Kościeliska, tel. 357.  
**Rowery, gramofony i płyty.**  
„Hydropol”, Zakopane, Krupówki 74.

**Cena ogłoszeń.**  
Za wiersz milimetryowy na I-ej stronie 60 gr.  
w tekście 45 gr, na ostatniej stronie 30 gr. Przy  
ogłoszeniach serjowych stosowne rabaty.